



المحترمون ...

غرفة تجارة الاردن
غرفة صناعة الاردن
مجلس الاعمال العراقي
جمعية رجال الاعمال العراقيين

م/ اعلان

نهدىكم أطيب التحيات ...

نرافق لكم رتباً كتاب وزارة الخارجية العراقية المرقم 104/11/18 في 2022/4/10، ومرفقه كتاب وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة بالعدد 3291 في 2022/4/6 المتضمن اعلان المناقصة الاستيرادية المرقمة 2022/أ/م/2

راجين التفضل بالاطلاع وابلاغ الشركات الراغبة بالمشاركة مع وافر التقدير

نبيل توري احمد

الملحق التجاري

2022/4/13





١٥٤

العدد: 11/18
التاريخ: 2022/4/١٥

1815
22 04 11

بعثاتنا السياسية والقنصلية كافة

م/ اعلان

اشارة الى اعام الدائرة الادارية ذي العدد ذ/11/3-2888 في 2017/12/25،
ترافق لكم اعلان من وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة ذي العدد 3291 في
2022/4/6 .

نتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.

سفارة جمهورية العراق : عمان
المحفية التجارية
السواردة
الرقم ١٢٥٠ / مناصيات
التاريخ ١٠ / ٤ / ٢٠٢٢

إمرفقات/

- اعلان باللغتين العربية والانكليزية .

د. أحمد نعمة الصحاف
المتحدث الرسمي/مدير المكتب الاعلامي
2022/4/١٥



السيد الجليل
سيد المصطفى
سيد المصطفى

نسخة منه الى:

- وزارة الصناعة والمعادن/ شركة اور العامة، اشارة الى كتابكم اعلاه. لتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.

والتقن العطاء القياسية

صادرة من وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

لتجهيز السلع

المناقصة الاستيرادية العرقمة ٢٠٢٢/١٣/٢ معلنة (للمرة الثالثة)

لتجهيز ١٠٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩.٥ ملم على شكل دفعين

تاريخ النقل : الساعة الواحدة بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية يوم ٢٠٢٢/٥/١٨

Standard Bid Documents

Issued on UR STATE COMPANY

To supply the Commodities

Tender No.2 /TIU/2022 Advertised for (third time)

Supply: 1000 ton Aluminum rods 9.5 mm in the form of (tow batches)

Closing date at 1 pm according the local time in Nasiriya on 18/5/2022

Standard Bid Documents

وثائق العطاء القياسية

Supplying of Commodities

تجهيز السلع

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq.</p> <p>These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم إعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشاركة الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق.</p> <p>تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
<p>Standard Bid Documents Issued on: Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY</p> <p>To supply the Commodities</p> <p>General Competitive Bids:</p> <p><u>Tender No.2/T/U/2022</u></p> <p><u>Advertised for (third time)</u></p> <p>Supply: (1000 ton Aluminum rods 9.5 mm In the form of tow batches according to our technical specifications in the sixth part.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية مطروحة في: وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة</p> <p>تجهيز السلع العطاءات التنافسية العامة:</p> <p>المنافسة العامة رقم [٢٠٢٢/١/٢]</p> <p>(إعلان للمرة الثالثة)</p> <p>تجهيز: ١٠٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩.٥ ملم عرض شكل ثلثين حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس.</p>
<p>The Project: {public tender <u>No.2/T/U/2022</u> on the operational budget for 2022</p> <p>Contracting Party: [UR STATE COMPANY]</p> <p>Buyer: [UR STATE COMPANY]</p>	<p>المشروع: منافسة عامة رقم [٢٠٢٢/١/٢] على الموازنة التشغيلية ٢٠٢٢ جهة التعاقد: [وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة]</p> <p>المشتري: [شركة اور العامة]</p>

Tender advertisement Form
(third time)

No. /
Date: 14 / 2022

To: Gentlemen
Sub: Tender No. 2/TM/2022
(UR State Company - One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (1000 ton Aluminium rods 9.5mm) in the form of lot batches according to our technical specifications in the sixth part.

Period of supply: in the form of (two batches) 60 days for each batch. The first batch starts from the date of signing the contract and the second batch starts from the date of the notification.

Payment of financial dues shall be in ID by approval check in equivalent dollar in the date of payment of deserved.

and note the following

1. The qualified bidders who want to obtain additional information shall contact with UR State Company by email:

urcsoa@ur.industry.gov.iq
urcsoa@gmail.com

(During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 am to 2:00 pm) as shown in the instructions to bidders.

2. Estimated Cost

(LME + 65u \$) per ton DAP reached to the company's stores.

The amount of LME is calculating for the total opening day of bids to calculate the total amount of the tender. The final purchase of Aluminium rods calculated according to the following:

$$F.P./Ton = P.Offer/Ton + (LME2 - LME1) \times Ton$$

P.Offer = The price offered in the bid

F.P. = Final price for bars

P.Offer = The price offered in the bid

LME2 = Aluminium exchange open on the day of signing the contract

LME1 = Aluminium exchange price on the day of bidding

The dollar is equalized in Iraq dollars according to the bulletin of the Central bank of Iraq on the day the dues are paid.

Bids exceeding the estimated cost shall be excluded by any percentage.

3. The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (10%) of the bid amount.

The bid will be excluded in the case of the initial deposits submitted for less than 80% of the amount of the required initial deposits.

4. The price of selling the tender documents

إعلان مناقصة عامة لتوريد
(المرحلة الثالثة)

العدد: 2/2022

والتوريد

إحدى شركات الشركة العامة لتوريد المواد المعدنية (شركة أورد المعدنية) بطريق وزارة الصناعة والمعادن) يسرنا بدعوة مقدّمات العطاءات المؤهّلة والمؤهلة الخبرة لتقديم عطاءاتهم لتجهيز (1000 طن قضبان الألمنيوم 9.5 مم) على شكل دفعات وفقاً حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس.

فترة التوريد: على شكل دفعتين وفترة تجهيز 60 يوم لكل دفعة. تبدأ الدفعة الأولى من تاريخ توقيع العقد وتبدأ الدفعة الثانية من تاريخ كتاب الإخطار بالتسليم.

طريقة الدفع: يكون على المستحقات لغايتها بموجب حوالة نقدية بالعملة العراقية بعد مغال الحوالة باعتبارها دفعة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات.

مع ملاحظة ما يأتي:

1. على مقدّمات العطاءات المؤهّلة والمؤهلة في الحصول على معلومات إضافية الاتصال بـ (شركة أورد المعدنية) عبر البريد الإلكتروني:

urcsoa@ur.industry.gov.iq
urcsoa@gmail.com

خلال أيام التواجد الرسمي من الأحد إلى الخميس من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الساعة الثانية بعد الظهر وكما موضحة بالتعليمات تقدّمها الأعضاء.

مبلغ العطاء التقديرية:

(LME + 65u \$) لكل طن DAP

وتصل مخزون الشركة. ويتم احتساب مبلغ LME ليوم فتح العطاءات واحتساب المبلغ المتبقي للمناقصة. ويتم احتساب الأسعار النهائية لتوريد قضبان الألمنيوم وفق معادلة التالية:

$$F.P./Ton = P.Offer/Ton + (LME2 - LME1) \times Ton$$

P.Offer = السعر المقدم في العطاء

F.P. = السعر النهائي

P.Offer = السعر المقدم في العطاء

LME2 = سعر بورصة أورد في يوم توقيع العقد

LME1 = سعر بورصة أورد في يوم توقيع العقد

في يوم توقيع العقد

ويتم استيعاب العطاءات التي تزيد عن الكلفة التقديرية بأي نسبة كانت.

مقدار مبلغ الضامات الأولية للمناقصة المطلوب تقديمها مع العطاء (1%) من مبلغ العطاء.

ويتم استبعاد العطاء في حالة الضامات الأولية المنخفضة تقل عن 80% من مبلغ الضامات الأولية المطلوبة.

3. مبلغ ضمانات المناقصة هو 10% من مبلغ العطاء.

4. العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات سيتم استبعادها.

5. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

6. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

7. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

8. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

9. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

10. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

11. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

12. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

13. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

14. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

15. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

16. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

17. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

18. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

19. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

20. سيتم استبعاد العطاءات التي يتم تقديمها لأقل من 80% من المبلغ المطلوب لتقديمه مع العطاءات.

500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the documents only without compensation to the bidders. The awarded company should pay the cost of publishing & the last advertising.

5. Interested bidders can purchase tender documents after submitting a written request to UR State company at its headquarters in Nasirya or the Baghdad office which returns to our company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07711223235) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.
6. The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.
7. Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents). Our company is not obliged to accept lower prices
8. Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasriya - Souq Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 1 pm according the local time in Nasiriya from closing date on 19/5/2022). The late bidders will be rejected and tenders will be opened in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasriya / room opening committee) in the time and date following the closing day (9.00 am on 19/5/2022).
9. A special conference will be held to answer inquiries on 11/5/2022 at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

Director General
14 /2022

والإعلان الأخير

بإمكان مندوب العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تعديري إلى شركة أور العامة في مقرها الرئيسي الثاني في مدينة الناصرية أو مكتب بغداد التابع لشركة في منطقة الخراة - البوجمة - رقم الدار ١٣٩ -

شارع أبو نواس - مجاور فندق دينا السياحية (رقم الهاتف ٠٧٧١١٢٢٣٢٣٥) للحصول على أوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضحة في الفقرة (٤) أعلاه.

على مقدم العطاء أن يستخدم نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء) ويجب أن يتم تعبئة النموذج بالتصريح بالمعلومات المطلوبة دون تغيير في شكله ولن تقبل أي بدائل.

متطلبات الترخيل المطلوبة: (كما مبينة في وثائق العطاء) وشركتنا غير ملتزمة بتداول أوطن الاستد.

٨. يتم تسليم العطاءات إلى العنوان الأتي (شركة أور العامة / القسم التجاري ، العنوان : مدينة ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ) في الموعد المحدد (ثلاثة الساعة الواحدة بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية من تاريخ خلق المناقصة في 19/5/2022).

وأن العطاءات المتأخرة سوف ترفض وسيتم فتح العطاءات بحضور مندوب العطاءات أو ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الأتي (المقر الرئيسي لشركة أور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العروض) في الزمان والتاريخ الذي يلي يوم التفتق (الساعة: التسعة صباحا ليوم 19/5/2022).

٩. سيكف مؤتمر خاص للإجابة عن الاستفسارات بتاريخ 11/5/2022 في تمام الساعة الثامنة صباحا بتوقيت المحلي لمدينة الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات . وأن كل الاستفسارات المستحقة بوثائق المناقصة يجب أن تقدم في موعد الغداء ساعة أيام تسبق تاريخ العقد المؤتمر . وإذا صادف موعد العقد المؤتمر أو موعد خلق المناقصة عطلة رسمية فإن موعد العقد المؤتمر أو موعد خلق المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم الذي يلي العطلة ويتمام الساعة المحددة في التاريخ الأتالي لعقد المؤتمر وساعة التفتق .

مع التقدير

